

故事一百種

豫讓擊衣報襄子

上海大眾書局印行



8
11

857.61
119.3
19



3 0528 0920 3

豫讓擊衣報襄子

話說：戰國時候，有箇晉國人豫讓，初事晉卿范氏，中行

幾，去而事智伯。

豫讓



豫讓擊衣報襄子

智伯名瑤，乃晉國六卿之一，

智武子之孫，智宣子徐吾之子。徐

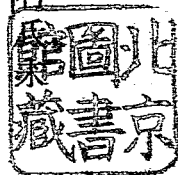
吾卒，瑤嗣位。獨專晉政，內有智開

智國……等肺腑之親，外有絺疵

豫讓……等忠謀之士。權尊勢重，

遂有代晉之志，召諸臣密議其事。

謀士絺疵曰：『四卿——智、韓、魏、

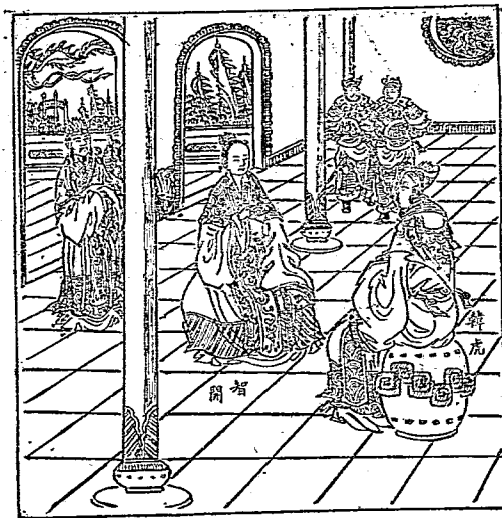


808346

趙——位均力敵，一家先發，三家拒之；今欲謀晉室，宜先削三家之勢。』智伯曰：『削之何法？』絺疵曰：『今越國方盛，晉失主盟，主公託言興兵，與越爭霸。假傳晉侯之命，令韓趙魏三家各獻地百里，以其田賦爲軍資；三家若從命割地，我坐而增三百里之封，智氏益強，而三家日削矣。有不從者，假傳晉侯之命，領大軍先除滅之。——此「食果去皮」之法也。』智伯曰：『此計甚妙。——但三家先從那家割起？』絺疵曰：『智氏睦於韓魏，而與趙有隙，宜先韓次魏；韓魏既從，趙不能獨異也。』智伯卽遣智開至韓康子虎府中，虎延入中堂，叩其來意；智開曰：『吾兄奉晉侯之命，治兵伐越，令三家各割采地百里，入於公家，取其田賦以充公用。吾兄命某致意，願乞地界回復。』韓虎曰：『子且暫回，某來日卽當

報命。

智開去。韓康子虎召集羣下謀曰：『智瑤欲挾晉侯以弱



三家，故請割地爲名；吾欲興兵先除此賊，卿等以爲何如？』謀士段規曰：『智伯貪而無厭，假君命以削吾地；苟用兵，是抗君也。彼將借以罪我，不如與之；彼得吾地，必又求之於趙魏。趙魏不從，必相攻擊，吾得安坐而觀其勝負。』韓虎然之。

次日，令段規畫出地界百里之圖，親自進於智伯；智伯大喜。

越日，智伯再遣智開求地於魏桓子駒。駒欲拒之，謀臣任章



氏趙襄子無卹，銜其舊恨，怒曰：『土地乃先世所傳，安敢棄之？』韓

親以相親之衆，待輕敵之人，智氏之亡，可待矣。』魏駒曰：『善。亦以萬家之邑獻之。』智伯乃遣其兄智宵，求蔡皋狼之地於趙

之兵，使人邀韓、魏二家，共攻趙氏，約以滅趙氏之日，三分其地。韓、魏、趙，一來懼智伯之強，二來貪趙氏之地，各引一軍，從智伯征進。智伯自將中軍，韓軍在右，魏軍在左，殺奔趙府中，欲擒趙無卹。趙氏謀臣張孟談預知兵到，奔告無卹曰：『寡不敵衆，主公速宜逃難。』無卹曰：『逃在何處方好？』張孟談曰：『莫如晉陽。』主公宜速行，不可遲疑。』無卹卽率領張孟談、高赫等，望晉陽疾走。智伯勒二家之兵，以追無卹。

無卹行至晉陽，晉陽百姓攜老扶幼，迎接入城，駐紮公宮。無卹見百姓親附，又見晉陽城堞高固，倉廩充實，心中稍安。卽時曉諭百姓，登城守望。

再說：智、韓、魏三家兵到，分作三大營，連絡而居，把晉陽圍得

鐵桶相似。晉陽百姓，情願出戰者甚衆；齊赴公宮請令。無卹召張孟談商議。孟談曰：『彼衆我寡，戰未必勝；不如深溝高壘，堅閉不出，以待其變。』韓魏無仇於趙，特爲智伯所迫耳。兩家割地，亦非心願。雖同兵而實不同心，不出數月，必有自相疑猜之事，豈能久乎？』無卹納其言，親自撫諭百姓，示以協力固守之意；軍民互相勸勉，雖婦女童稚，亦皆欣然，願效死力。有敵兵近城，每用強弩射之。三家圍困歲餘，不能取勝。智伯乘小車周行城外，嘆曰：『此城堅如鐵甕，安可破哉？』正懷悶間，行至一山，見山下泉流萬道，滾滾望東而逝。招土人問之，答曰：『此山名曰龍山，山腹有巨石如甕，故又名懸甕山。晉水東流，與汾水合，此山乃發源之處也。』智伯曰：『離城幾何里？』土人曰：『自此至城西門可十里之遙。』

『智伯登山以望晉水，又遠城東北，相度了良久；忽然省悟曰：『



龍山高阜處掘成大渠，預爲蓄水之地，然後將晉水上流壩斷，使

水不歸於晉川，勢必盡注新渠。方今春雨將降，山水必大發；俟水到之日，決隄灌城，城中之人皆爲魚鼈矣。『韓魏齊聲贊曰：『此計甚妙！』智伯曰：『今日便須派定路數，各司其事。』韓公把守東路，魏公把守南路；須早夜用心，以防奔突。我將大營移屯龍山，兼守西北二路，專督開渠築隄之事。』韓魏領命辭去。

智伯傳下號令，多備鋤鍤，鑿渠於晉水之北；次將各處泉流下瀉之道，盡皆壅斷。後於渠之左右，築起高隄，凡山坳洩水之處，都有隄壩；那泉源泛溢，奔激無歸，只得望北而走，盡注新渠。卻將閘板，漸次增添，截住水口，其水便有留而無去，有增而無減了。一月之後，果然春雨大降，山水驟漲，渠水頓與隄平；智伯使人決開北面，其水從北溢出，竟灌入晉陽城來。

是時城中雖被圍困，百姓向來富庶，不苦凍餓，況城基築得十分堅厚，雖經水浸，並無剝損。過數日，水勢愈高，漸漸灌入城中，房屋不是倒塌，便是淹沒，百姓無地可棲，無竈可爨，只得築巢而居，懸釜而炊。公宮雖有高臺，無卹不敢安居，與張孟談不時乘竹筏，周視城垣。但見城外水聲淙淙，一片汪洋，有排山倒峽之勢，再加四五尺，便冒過城頭了。無卹心下暗暗驚恐，且喜守城軍民晝夜巡哨，未嘗疏忽。無卹乃私謂張孟談曰：『倘山水再漲，闔城皆爲魚鼈，將若之何？』孟談曰：『韓魏獻地，未必甘心，臣請今夜潛出城外，說韓魏之君，反攻智伯，方脫此患。』無卹曰：『兵圍水困，雖插翅亦不能飛出也。』孟談曰：『臣自有計，吾主不必憂慮。主公但令諸將多造船筏，臣說得行，智伯之頭，指日可取矣。』無卹

許之。

孟談知韓康子屯兵於東門，乃假扮智伯軍士，於昏夜越城而出，逕奔韓家大寨，只說：『智元帥有機密事差某面稟。』韓虎正坐帳中，使人召入，其時軍中嚴緊，凡進見之人，俱搜檢乾淨，方纔放進。張孟談既與軍士一般打扮，身邊又無夾帶，並不疑心。孟談既見韓虎，乞屏左右，虎命從人閃開，叩其所以。孟談曰：『某非軍士，實乃趙氏之臣張孟談也。吾主被圍日久，亡在旦夕，恐一旦身死家滅，無由布其腹心。故特遣臣假作軍士，潛行至此，求見將軍，有言相告。將軍容臣進言，臣敢開口，如不然，臣請死於將軍之前。』韓虎曰：『汝有話但說，有理則從。』孟談曰：『昔日六卿和睦，同執晉政，自范氏中行氏，不得衆心，自取覆滅。今存者，惟智韓

魏趙四家耳；智伯無故欲奪趙氏蔡臺狼之地，吾主念先世之遺，不忍割捨，未有得罪於智伯也。智伯自恃其強，糾合韓魏，欲攻滅趙氏；趙氏亡，則禍必次及於韓魏矣。』韓虎沉吟未答。孟談又曰：『今日韓魏所以從智伯而攻趙者，指望城破之日，三分趙氏之地耳。夫韓魏不嘗割萬家之邑，以獻智伯乎？世傳疆土，彼尙垂涎而奪之；未聞韓魏敢出一語相抗也，況他人之地乎？趙氏滅，則智氏益強；韓魏能引今日之勞，與之爭厚薄乎？即使今日三分趙地，能保智氏異日之不再請乎？將軍請細思之。』韓虎曰：『汝之意欲如何？』孟談曰：『依臣愚見，莫若與吾主私和，反攻智伯；同是得地，而智氏之地，多倍於趙，且以除異日之患，世爲唇齒，豈不美哉？』韓虎曰：『汝言亦似有理，俟吾與魏家計議，汝且去，三日後』

來取回復。』孟談曰：『臣萬死一生，此來非同容易，軍中耳目，難保不洩。願在此三日，以待尊命。』

韓虎使人密召段規，告以孟談所言；段規深贊孟談之謀。韓虎使孟談與段規相見，段規留孟談同幕而居，二人深相結納。

次日，段規奉韓虎之命，親往魏桓子營中，密告以『趙氏有人，到軍中講話。如此這般……吾主不敢擅便，請將軍裁決。』魏駒曰：『但恐縛虎不成，反爲所噬耳。』段規曰：『智伯不能相容，勢所必然；與其悔於後日，不如斷於今日。』趙氏將亡，韓魏存之，其德我必深；不尙愈與兇人共事乎？』魏駒曰：『此事當熟思而行，不可造次。』段規辭去。

到第二日，智伯親自行水，遂治酒於龍山，邀請韓魏二將軍，

同視水勢，飲酒中間，智伯喜形於色。遙指着晉陽城，謂韓、魏曰：『城不沒者，僅三版——八尺爲版——矣！吾今日方知水之可以亡人國也！』晉國之盛，表裏山河；汾、澮、晉、絳，皆號巨川，以吾觀之，水不足恃，適足速亡耳。』魏駒私以肘撞韓虎，韓虎躡魏駒之足，二人相視，皆有懼色；須臾席散，辭別而去。絺疵謂智伯曰：『韓、魏二家，必反矣！』智伯曰：『汝何以知之？』絺疵曰：『臣未察其言，已觀其色。』主公與二家約滅趙之日，三分其地；今趙城旦夕必破，二家無得地之喜，而有慮患之色，是以知必反也。』智伯曰：『吾與二氏方歡然同事，彼何慮焉？』絺疵曰：『主公言：『水不足恃，適速其亡。』夫晉水可以灌晉陽，汾水可以灌安邑，——魏地——絳水可以灌平陽——韓地——主公言及晉陽之水，二君安』

得不慮乎？」

至第三日，韓虎、魏駒亦移酒於智伯營中，答其昨日之情。智伯舉觴未飲，謂韓虎曰：「瑤素負直性，昨有人言二位將軍有中變之意，不知果否？」韓虎、魏駒齊聲答曰：「元帥信乎？」智伯曰：「吾若信之，豈肯當面問將軍哉？」韓虎曰：「聞趙氏大出金帛，欲離間吾三人，此必讒臣受趙氏之私，使元帥疑我等，因而懈於攻圍，庶幾脫禍耳。」魏駒亦曰：「此言甚當。不然，城破在即，誰不願剖分其土地，乃捨此目前必獲之利，而蹈不可測之禍乎？」智伯笑曰：「吾亦知二位必無此心，乃絺疵之過慮也。」韓虎曰：「元帥今日雖然不信，恐早晚再有言者，使吾兩人忠心無以自明，豈不墮讒臣之計乎？」智伯以酒酹地曰：「今後彼此相猜，有如

此酒。虎駒拱手稱謝。

是日，飲酒倍歡，將晚而散。絳疵隨後入見，智伯曰：『主公奈何以臣之言，洩漏於二君耶？』智伯曰：『汝又何以知之？』絳疵曰：『方纔臣遇二君於轅門，二君端目視臣，已而疾走，彼謂臣已知其情，有懼臣之心，故遑急如此。』智伯笑曰：『吾與二子，酌酒爲誓，各不相猜，汝勿妄言，自傷和氣。』絳疵退而嘆曰：『智氏之命不長矣！』乃詐言暴得寒疾，求醫治療，遂逃奔秦國去了。

再講：韓虎、魏駒從智伯營中歸去，路上二君定計，與張孟談歃血訂約，期於明日夜半，決隄洩水。『你家只看水退爲信，便引城內軍士殺將出來，共擒智伯。』孟談領命入城，報知無卹，無卹大喜，暗暗傳令結束停當，等待接應。

到期，韓虎、魏駒暗地使人殺死守隄軍士，於四面掘開水口；水從西決，反灌入智伯營寨。軍中驚亂，一片聲喊起；智伯從睡夢中驚醒起來，水已及於臥榻，衣被俱溼。還認道：巡視疎虞，偶然隄漏；急喚左右快去救水塞隄。須臾水勢愈大，却得智國、豫讓率領水軍駕筏相迎，扶入舟中，回視本營，波濤滾滾，營壘俱陷，軍糧器械，飄蕩一空。營中軍士，盡從水中浮沉掙命；智伯正在悽慘，忽聞鼓聲大震。韓、魏二家之兵，各乘小舟，趁着水勢殺來，將智家軍亂砍，口中只叫：『拿智瑤來獻者重賞！』智伯嘆曰：『吾不信絺疵之言，果中其詐！』豫讓曰：『事已急矣！主公可從山後逃匿，奔入秦國，請兵，臣當以死拒敵。』智伯從其言，遂與智國、瑤小舟轉出山背；誰知趙襄子無師也，料智伯逃奔秦國，却遣張孟談從韓、魏



二家追逐智軍，自引一隊
伏於龍山之後，湊巧相遇。
無卹親縛智伯，數其罪，斬
之，智國投水溺死。

豫讓鼓勵殘兵，奮勇
迎戰，爭奈寡不敵衆，手下
漸漸解散。及聞智伯已擒，
遂變服逃往石室山中，智
氏一軍盡沒。

各路壩閘，盡行折毀，水復東行，歸於晉川。晉陽城中之水方纔盡

退。無卹安撫居民已畢，謂韓魏曰：『我賴二公之力，保全殘城，實出望外；然智伯雖死，其族尙存，斬草留根，終爲後患。』韓魏曰：『當盡滅其宗，以洩吾等之恨！』無卹卽同韓魏同至絳州，誣智氏以叛逆之罪，圍其家；無男女少長，盡行屠殺。宗族俱盡。

韓魏所獻地，各自收回，又將智氏食邑，三分均分，無一民尺土入於公家。此周貞定王十六年事也。

無卹恨智伯不已，漆其頭，願爲洩便之器。豫讓在石室山中，聞知其事，涕泣曰：『一士爲知己者死。』吾受智氏厚恩，今國亡族滅，辱及遺骸，吾偷生於世，何以爲人？』乃改姓名，詐爲囚徒服役者，挾利匕首，潛入趙氏廁所之中，欲候無卹登廁，乘間刺之。無卹到廁，忽然心動，使左右搜廁所中，牽豫讓出，見無卹。無卹乃問

曰：『汝身藏利器，欲行刺於吾耶？』豫讓正色答曰：『吾智氏亡



者，主之私恩；報仇者，臣之大義。』左右曰：『此人無禮，放之必爲後患。』無卹曰：『吾已許之，可失信乎？今後但謹避之可耳！』卽

日歸晉陽，以避豫讓之禍。

却說豫讓回至家中，終日思報君仇，未能就計；其妻勸其再仕韓魏，以求富貴。豫讓怒，拂衣而出，思欲再入晉陽，恐其認識不便，乃削髮去眉，漆其身爲癩，乞丐於市中。妻往市跟尋，聞呼乞聲，驚曰：『此吾夫之聲也！』趨視見豫讓，曰：『其聲相像而其人則非。』遂捨去。豫讓嫌其聲音如舊，復吞炭變爲啞喉，再乞於市；妻雖聞聲，亦不再疑。有友人素知豫讓之志，見乞者行動，心疑爲讓，暗呼其名，果是也。乃邀至家中進飲食，謂曰：『汝報仇之志決矣，然未得報之術也；以汝之才，若詐投趙氏，必得重用。此時乘隙行事，唾手而得，何苦毀形滅性，以求成其事乎？』豫讓謝曰：『吾既臣趙氏，而復行刺，是二心也；今吾漆身吞炭爲智伯報仇，正欲使

人臣懷二心者，聞吾風而知愧耳。請與汝訣，勿再相見。」遂奔晉陽而來，行乞如故，更無人識之者。

趙無卹在晉陽，觀智伯新渠已成之業，不可復廢，乃使人建橋於渠上，以便來往，名曰赤橋。橋既成，無卹駕車出觀。豫讓預知無卹觀橋，復懷利刃，詐爲死人，伏於橋梁之下。無卹之車將近赤橋，其馬忽悲嘶却步。御者連鞭數鞭，亦不前進。張孟談進曰：「臣聞：『良驥不陷其主。』今此馬不渡赤橋，必有奸人藏伏，不可不察。」無卹停車，命左右搜檢。回報：「橋下並無奸細，只有一死人僵臥。」無卹曰：「新築橋梁，安得便有死屍？必豫讓也。」命拽出視之，形容雖變，無卹尙能識認。罵曰：「吾前已曲法赦汝，今又來謀刺，皇天豈佑汝哉！」命牽去斬之。豫讓呼天而號，淚與血下，左

右曰：『汝畏死耶。』讓曰：『某非畏死，痛某死之後，別無報仇之人耳！』無卹召



我前事范氏，止以衆人相待，吾亦以衆人報之；及事智伯，蒙其解

也？『豫讓曰：『獨替他報仇，何伯不爲范氏報仇。今智伯死亡，恥偷生，反事智智伯所滅，汝忍事范氏，范氏爲同問曰：『汝先

衣推食，以國士相待，吾當以國士報之，豈可一例而觀耶？『無卹』曰：『汝心如鐵石不轉，吾不再赦汝矣！』遂解佩劍，責令自殺。『讓』曰：『臣聞：「忠臣不憂身之死，明主不掩人之義。」蒙君赦宥，於臣已足；今日臣豈望再活？——但兩計不成，憤無所洩，請君脫衣與臣擊之，以寓報仇之意，臣死亦瞑目矣。』無卹憐其志，脫下錦袍，使左右遞與『讓』，讓執劍在手，怒目視袍如對無卹之狀，三躍而三砍之曰：『吾今可以報智伯於地下矣！』遂伏劍而死。無卹見『讓』自刎，心甚悲之，卽命收葬其屍。

飛機發明者

雷特兄弟傳

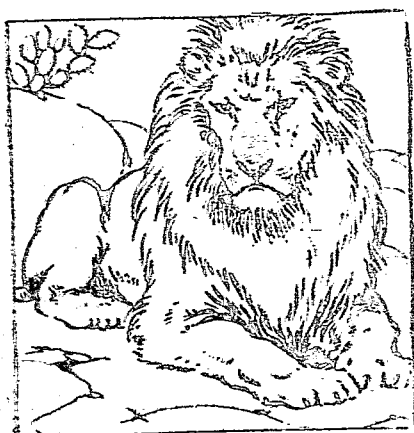
John R. Monahan 原著 斯東譯

一冊 定價四角 七折

二十世紀科學界在應用方面之發見雖多，但就用途的普遍，及進步之神速而言，當推飛行事業，而尤以飛機爲最，飲水思源，我們不能不歸功於首次創造飛機的偉人——雷特兄弟。本書敘述雷特兄弟之世系家庭誕生軼事以及創造飛機歷次試行失敗以至成功之經歷，詳盡無遺，極饒興趣。譯筆墨流利可誦，無異原著。方今我國提倡航空之際，此書不能忽略。

上海大眾書局發行

各省各埠各大書局均有代售



7.61
9.3
9